

**ДОГОВІР № 4INST41-06221**  
**про надання гранту інституційної підтримки**

м. Київ

«16» листопада 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Фонду Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Фізична особа-підприємець Дзяк Надія Володимирівна (далі – Грантоотримувач), що діє на підставі реєстрації в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань від 15.02.2010 року № 22240000000069546, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

### **I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант інституційної підтримки з метою забезпечення стабільної діяльності та розвитку (далі – Проект інституційної підтримки) в умовах обмежувальних заходів, запроваджених упродовж дії режиму карантину, опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки на умовах, визначених цим Договором.

### **II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки до 31.12.2020 року та надає Фонду пакет звітної документації відповідно до умов договору до 25.01.2021 року.
2. Грантоотримувач здійснює свою діяльність згідно з планом, зазначеним у заявці на Проект інституційної підтримку (проектній заявці) та кошторису витрат, що є Додатками 1 та 2 до цього Договору.
3. Для підтвердження здійснення діяльності Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення Проекту інституційної підтримки є день підписання Фондом акта про виконання Проекту інституційної підтримки.

### **III. СУМА ГРАНТУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума Договору становить 499 345 грн. 34 коп. (чотириста дев'яносто дев'ять тисяч триста сорок п'ять гривень 34 копійки) з урахуванням податку на доходи фізичних осіб 18% 89 882 грн. 16 коп. (вісімдесят дев'ять тисяч вісімсот вісімдесят дві гривні 16 копійок) та військового збору 1,5 % 7 490 грн. 18 коп. (сім тисяч чотириста дев'яносто гривень 18 копійок).

Загальна сума гранту до виплати становить 401 973 грн. 00 коп. (чотириста одна тисяча дев'ятсот сімдесят три гривні 00 копійки).

2. Фонд надає суму Гранту інституційної підтримки траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунксвий рахунок Грантоотримувача.

### **IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту інституційної підтримки відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) отримати грант інституційної підтримки у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

3) у разі якщо виконання Проекту інституційної підтримки буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних

днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

4) зберігати бухгалтерську документацію по Проекту інституційної підтримки протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту інституційної підтримки;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті інституційної підтримки пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неговаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту інституційної підтримки;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту інституційної підтримки;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту інституційної підтримки, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту інституційної підтримки.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту інституційної підтримки, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту інституційної підтримки, який фінансується за підтримки Фонду. З

цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, мають містити інформацію про те, що Проєкт інституційної підтримки реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту інституційної підтримки, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Типи та види витрат гранту інституційної підтримки:

оплата праці;

соціальні внески;

оренда техніки, обладнання, земельних ділянок та приміщень;

експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги;

придбання матеріальних засобів (за винятком капітальних витрат);

витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;

витрати на банківське обслуговування;

інші витрати, пов'язані з основною діяльністю організації;

аудиторські послуги.

3. Сторони домовились, що витрати, які не визначено у пункті 2 цього розділу є неприпустимими.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту інституційної підтримки не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, будинок 10-12

+38 (044) 504-22-66

[programa.saveculture@ucf.in.ua](mailto:programa.saveculture@ucf.in.ua)

2) контактна особа Грантоотримувача:

Дзяк Надія Володимиріна

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту інституційної підтримки ;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту інституційної підтримки;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту інституційної підтримки;

додаток 5 – графік платежів.

### ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м.Києві

Р/р:UA058201720343120004000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

Фізична особа-підприємець

Дзяк Надія Володимирівна

Юридична адреса:

49000, м. Дніпро, провулок Урицького,  
буд. 13, кв. 16

Адреса для листування:

49000, м. Дніпро, провулок Урицького,  
буд. 13, кв. 16

ЄДРПОУ: 3049104522

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

Р/р: UA623052990000026002050546690

МФО: 305299

Тел.: +38 (067) 566-77-47

Виконавчий директор

Ю.О. Федів



Фізична особа-підприємець

*Н.В. Дзяк*  
Н.В. Дзяк  
м.п. *Б.П.*

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4INST41-06221  
від «16» чрудня 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Культура в часи кризи: інституційна  
підтримка  
Лот: ЛОТ 4. Дизайн та мода

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4INST41-06221

**Назва проекту: 4INST41-06221**

## Візитна картка

### Конкурсна програма

Культура в часи кризи: інституційна підтримка

### Лот

ЛОТ 4. Дизайн та мода

### Тип проекту

Індивідуальний

### Пріоритетний сектор

дизайн та мода

### Організаційно-правова форма

Фізична особа-підприємець

### Основний вид діяльності організації-заявника за КВЕД

74.10 Спеціалізована діяльність із дизайну

### Повне найменування організації-заявника

ФОП ДЗЯК НАДІЯ ВОЛОДИМИРІВНА

### Повне найменування організації-заявника англійською мовою

Individual entrepreneurs Dzyak Nadya

ФОП Дзяк Н.В.  
Н. Дзяк - Б.П.

**Код ЄДРПОУ**

0

**Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі**

0

**Дата реєстрації організації**

2010-02-15

## **Інформація про контактну особу**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**

ДЗЯК НАДІЯ ВОЛОДИМИРІВНА

**Телефон**

+38(067)566-77-47

**Електронна пошта**

mail@nadyadzyak.com

## **Запит на фінансування**

**Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

401973

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:**

**оплата праці**

323973

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:**

**оплата праці штатних працівників**

113700

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:**

**оплата праці за договорами ЦПХ**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:**

**оплата праці за договорами з ФОП**

*ФОП Дзяк Н.В.  
Н.Д.Д. В.П.*

210273

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)**

25014

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ) (штатні працівники)**

25014

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ) (за договорами ЦПХ)**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
оренда приміщень та земельних ділянок**

6000

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
оренда техніки, обладнання та інструменту**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**

13086

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного  
забезпечення**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
банківські витрати**

200

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації**

*РДП Дудк Н.В.  
Н.Д.П. - 50*

28900

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
аудиторські послуги**

4800

## **Інформація про організацію-заявника**

### **Юридична адреса організації**

Україна, 49000, Дніпропетровська обл., місто Дніпро, ПРОВУЛОК УРИЦЬКОГО,  
будинок 13, квартира 16

### **Фактична адреса організації**

Україна, 49000, Дніпропетровська обл., місто Дніпро, ПРОВУЛОК УРИЦЬКОГО,  
будинок 13, квартира 16

### **Поштова адреса організації**

Україна, 49000, Дніпропетровська обл., місто Дніпро, ПРОВУЛОК УРИЦЬКОГО,  
будинок 13, квартира 16

### **Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах**

<https://www.facebook.com/nadya.dzyak>

### **Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації**

ДЗЯК НАДІЯ ВОЛОДИМИРІВНА

### **Телефон керівника організації**

### **Електронна пошта керівника організації**

**Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної  
відповідальності?**

Ні

**Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної  
відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та  
протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у  
встановленому законом порядку?**

*РДП Дзяк Н.В.*  
*Н. Дзяк - Б. П.*

Ні

**Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства**

ДЗЯК НАДІЯ ВОЛОДИМИРІВНА

**Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?**

0

**Статус платника податку на прибуток**

Спрощена система

**Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: податок на прибуток**

0

**Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ПДВ**

0

**Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ЄСВ**

0

**Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: інші податки**

10015.2

**Основні засоби: земельні ділянки**

0

**Основні засоби: будівлі, споруди, приміщення**

0

*ГРОП Южен Н.В.  
Н.Дят Б.П*

**Основні засоби: обладнання**

0

**Основні засоби: транспортні засоби**

0

**Кількість штатних працівників станом на 31.12.2019 р.**

7

**Кількість штатних працівників станом на 01.07.2020 р.**

7

**Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2019 р.**

1492915.00

**Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01.-30.06.2019 р.**

1492915.00

**Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.07-31.12.2019 р.**

0

**Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.07-31.12.2019 р.**

0

**Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2020 р.**

0

**Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01-30.06.2020 р.**

0

**Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?**

Так. ЗІСР61-6221

**Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?**

Ні

**Чи отримували або отримаєте бюджетне фінансування на покриття видатків, що виникли/виникнуть у період з 12 березня до 31 грудня 2020 року?**

Ні

РОП Друк Н.В.  
Н.Дул - В.П

**Сума коштів: оплата праці штатних працівників**

0

**Сума коштів: соціальні внески**

0

**Сума коштів: оренда приміщень та земельних ділянок**

0

**Сума коштів: комунальні послуги**

0

**Сума коштів: експлуатаційні витрати на утримання приміщень**

0

**Сума коштів: оренда техніки, обладнання та інструменту**

0

**Сума коштів: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**

0

**Сума коштів: витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення**

0

## **Опис діяльності**

### **Резюме інституції**

NADYA DZYAK - це унікальний український бренд, що був заснований у 2008 році, зі своїм чітко вираженим, доволі виразним і впізнаваним стилем. У 2012, 2013

NADYA DZYAK була номінована на Премію Best Fashion Awards (Україна), та номінація "Відкриття Року". Починаючи з 2010 року бренд Nadya Dzyak стає постійним резидентом Українського Тижня Моді (Ukrainian Fashion Week), та показує свої колекції два рази на рік. Бренд вже має деякий ступінь світової помітності завдяки відносно тривалій міжнародній оптовій діяльності та співпраці зі світовими фотографами та стилістами. Бренд має великі міжнародні амбіції та здатний будувати успішний бізнес завдяки наявності висококваліфікованої команди фахівців, розуміння міжнародних вимог до якості продукції та правил міжнародної торгівлі, конкурентоспроможної

*РПП Дзяк Н.В.*  
*Н. Дзяк - РП*

продукції та співпраці з професійними сучасними сейлз- та PR-агенціями. З 2017 року бренд веде оптову торгівлю своїх виробів на експорт. Станом на 2019 рік бренд поставляє свою продукцію в більш ніж 15 магазинів світу (США, Японія, В'єтнам, Тайланд, Тайвань, Китай, Кувейт, Саудівська Аравія, Швейцарія, Великобританія, Франція, Італія, Україна).

Одяг бренду Nadya Dzyak вдягали такі інсайдери фешн індустрії, як Caroline Issa, Eleonora Carisi, Doina Ciobanu, Leila Yavari, Betty Bachz, Young Emperors, Ryle Tuviera, Veronica та Vancesa Camerrell, Tal Gerber, Bea Fresson, Elina Halim, Liliana Leonova, та багато інших. Українські зірки та моделі теж неодноразово обирали сукні від Nadya Dzyak: Тіна Кароль, Джамала, Настя Каменських, Юлія Саніна (The Hardkiss), Алла Костромичова, Катя Осадча, Катерина Кухар, Іванна Онуфрійчук, Надя Дорофєєва та інші.

### **Опишіть негативний вплив та основні втрати у зв'язку із скороченням/зупинкою діяльності**

Криза, створена пандемією коронавірусу, особливо сильно вразила індустрію моди. Інтернет-покупки зросли, але недостатньо, щоб стерти збитки, заподіяні закриттям магазинів та економічні проблеми, через які люди скоротили витрати на неістотні товари. Цього року доходи промисловості можуть впасти більш ніж на третину.

Зараз країни починають відновлювати свою економіку, а компанії та люди поступово повертаються до роботи. Але мода не повернеться до того, що було, і не повинна. Поведінка, уподобання та зміни у мисленні, прийняті людьми під час пандемії, призведуть до постійних змін, включаючи роздвоєні витрати, прискорене впровадження електронної комерції та збільшення попиту на цільові бренди та стійку моду.

У зв'язку з карантинними обмеженнями дизайнерському бренду довелось розпустити половину команди у відпустку без збереження. Діяльність бренду була призупинена незважаючи на амбітні плани бути представленими на Паризькому тижні моди. Виникли проблеми також з орендою приміщень, хоча й орендар пішов на поступки, але у зв'язку з карантинном офіс був змушений припинити свою діяльність. Допомога Українського культурного фонду полягатиме у підтримці команди бренду та дасть можливість всім фахівцям працювати разом над новими колекціями, оскільки дана робота передбачає присутність та спільну роботу над: підбором матеріалів, моделюванням, примірками, тощо.

### **Опишіть, які програми/проекти реалізувала ваша організація протягом останніх двох років**

РОП Дзяк Н.В.  
Н. Дзяк В.П.

З 2018 року в Україні під час Українського Тижня Моди, було проведено безліч показів колекцій Nadiya Dziak.

У вересні 2019 року бренд провів першу власну презентацію нової колекції Літо 2020 в м. Париж, Франція на Паризькому тижні моди. У листопаді 2019 року завдяки успішній презентації в Парижі, бренд отримує запрошення на Тиждень Моди в Дубаї, ОАЕ - Fashion Forward Dubai, як особливий гість – міжнародний бренд. Серед гостей показу були представники модної преси, а саме, ELLE Arabia, Harper's Bazaar Arabia, Marie Claire Arabia, Haya, Gheir.com, Yasmina.com, Jdeed, Mojeh, Gulf News, The National, Khaleej Times. Показ освітлювали такі представники фешн преси, як Vogue Arabia, Harper's Bazaar Arabia, ELLE Arabia, Marie Claire Arabia, Haya, Yasmina.com, Adam & Eve, Emirates Woman, Grazia, Gheir.com, Azyaamode, Savoir Flair, Mojeh, Mille, Sorbet, Jdeed, Jamalouki.

### **Опишіть, які соціальні програми / проекти для окремих цільових груп реалізувала ваша організація протягом останніх двох років**

На Ukrainian Fashion Week у 2015 році був представлений соціальний проект Ukraine Inspired. Проект відбувався за підтримки телеканалу 1+1. До проекту були запрошені українські ілюстратори, що є активними учасниками проектів UFW та переможцями Міжнародної бієнале fashion-ілюстрації IMAGO – дует BRATY, Ліліт Саркісян, Марія Крутоголова, Анна Хоменко та Олена Лондон. Мета проекту була створити роботи, художня цінність яких поєднана з потужною соціальною складовою. Ілюстратори інтегрують у свої роботи актуальні для суспільства цитати з творів українських письменників, створюючи спеціальні меседжі, образи-прокламації. На майданчику Ukrainian Fashion Week усі роботи були об'єднані у спільний арт-об'єкт, а також перенесені на колекцію футболок та інших предметів. Разом з іншими дизайнерами Nadiya Dziak випустила колекцію футболок, на які були перенесені мистецькі принти. Усі кошти від продажу представлених речей традиційно пішли на допомогу постраждалим українським воякам.

### **Опишіть, які програми розвитку реалізуються у вашій організації**

З 2019 року команда дизайнера Nadiya Dziak організовує нетворкінгові міжсекторальні зустрічі для представників секторів дизайну, візуального мистецтва та медіа в м. Дніпро. Дана ініціатива стала платформою, де, завдяки об'єднанню професіоналів з різним досвідом, може надихати на пошук нових можливостей, колаборацій, підсилення один одного, незважаючи на зовнішній чинник - карантинні обмеження. Ця ініціатива дозволяє сприяти горизонтальному розвитку сектору дизайну та мсди в Україні, шляхом об'єднання представників різноманітних професій сектору задля виведення сфери моди та дизайну на якісно новий рівень.

РОП Дзяк Н. В.  
Н. Д. Д.

## **Опишіть діяльність вашої організації на розширення зовнішніх зв'язків та встановлення нових партнерств протягом останніх двох років**

Починаючи з 2016 року бренд презентує свої Колекції професіоналам в галузі оптової торгівлі (байерам) в м. Париж, Франція в спеціалізованих шоу-румах в рамках світового модного календаря (3 рази на рік згідно міжнародного модного календаря). З 2017 року бренд веде оптову торгівлю своїх виробів на експорт. Станом на 2019 рік бренд поставляє свою продукцію в більш ніж 15 магазинів світу (США, Японія, В'єтнам, Тайланд, Тайвань, Китай, Кувейт, Саудівська Аравія, Швейцарія, Великобританія, Франція, Італія, Україна). За 2019 рік колекції бренда неодноразово з'являлись на сторінках таких відомих світових журналів, як Vogue Німеччина, Vogue Італія, Vogue Китай, Vogue Арабія, Vogue Мексика, Vogue Португалія, Vogue Україна, Vanity Fair, Marie Claire Великобританія, Marie Claire Arabia, Harper's Bazaar Arabia, Harper's Bazaar Португалія, Harper's Bazaar Україна, L'Officiel Австрія, L'Officiel Тайланд, L'Officiel Україна, ELLE Arabia, ELLE Україна та багато інших. Світові музичні та кіно-зірки вдягали одяг бренду Nadya Dzyak. Серед світових зірок можна виділити акторку Jamie Chung, яка в у 2019 році була присутня на премії Золотий Глобус в сукні NADYA DZYAK Список зіркових імен достатньо великий: Natalia Reyes, Jessica Henwick, Emma Fuhrmann, Kelly Rowland, Natalie Morales, Jackie Tohn, Goldiex, Zara Larsson, Marina Diamandis, Ashley Roberts, Maria Gabriela De Faria, Lil Anne, Brittany Ashworth, Shani Atias, Brianna Monique Danielson, Henri, Julie Mintz, Serinda Swan та багато інших. Бежева класична прізоро сукня бренду прикрашає обкладинку світового альманаху Mastheadmagazine, автором якого став легендарний британський фотограф Albert Watson, який знімав більш ніж 100 обкладинок світових модних журналів Vogue, Rolling Stone, Time та є автором календаря Pirelli 2019. Також прозорі сукні бренду сфотографував ще один легендарний світовий фотограф - Jean-Daniel Lorieux, який понад 20 років працював зі світовими фешн журналами Vogue та L'Officiel. Було пораховано, що кожний день десь в світі знімають хоча б одну сукню бренду NADYA DZYAK. Це відбувається тому, що айдентика бренду є особливою, не схожею ні на кого іншого. Тому директ в інстаграмі бренду та поштові скриньки переповнені запитом про співпрацю та зйомки. Зараз у бренду є власне конструкторське бюро та експериментальний цех з високопрофесійною командою фахівців, що дозволяє виробляти зразки нових колекцій та експериментувати з дизайном та технологіями. І все це робиться в м. Дніпро, Україна.

## **План діяльності організації до кінця 2020 року в межах окреслених у попередніх розділах напрямків**

Український сектор моди зростає і стає дедалі більш помітним в світі. Кожен

РОП Дзяк Н.В.  
Н. Дзяк

модний бренд знає, що для того, щоб здобути увагу міжнародної преси та міжнародних стокістів, потрібно виставлятися на важливих тижнях моди, таких як Паризький тиждень моди, наприклад.

До кінця цього року дизайнерський бренд планує відновити роботу команди та активно працювати над створенням нової колекції, яка б дозволила відновити продажі колекції та підтримати роботу інституції.

Для цього планується розробка комунікаційної стратегії, відшив нової колекції та підготовка участі у новому сезоні Українського тижня моди.

Згідно з дослідженням «Fashion DNA Ukraine», проведеним British Council у 2019 «міжнародні фахівці з економічного розвитку давно визнали важливу роль тижнів моди для демонстрації та побудови організаційної структури для молодшої модної екосистеми. Тижні моди надають цінні можливості нарощувати економічну продуктивність, створювати робочі місця, сприяти підприємництву, розвивати й підживлювати міжнародні зв'язки у бізнесі, а також служити рекламою для регіон та його креативних і культурних туристичних принад».

## **Декларація доброчесності**

**Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.**

Так

**Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.**

Так

*РДП Дзюк Н.В.  
Н. Дзюк - Б.П.*

Я, з метою отримання гранту інституційної підтримки та на виконання умов договору, укладеного з Українським культурним фондом (далі - Фонд), цим гарантійним листом підтверджую відсутність інших джерел фінансування (зокрема з Державного бюджету України) на витрати передбачені в проектній заявці поданій до Фонду на конкурс по програмі «Інституційна підтримка». Вказаним усвідомлюю повноту всієї відповідальності за цільове, раціональне та економне використання грантових коштів інституційної підтримки, спрямованих з Державного бюджету України задля забезпечення стабільної діяльності, конкурентоспроможності та створення робочих місць в умовах дії запроваджених відповідно до законодавства обмежень господарської діяльності, зумовлених надзвичайною ситуацією чи надзвичайним станом, або вжиття адміністративних та (або) медико-санітарних заходів (карантин). Також, гарантую невідкладний та безперешкодний доступ до матеріалів, інформації та документів (первинних бухгалтерських документів) в межах діяльності, визначеної договором про надання гранту інституційної підтримки, та своєчасне інформування Фонду про стан/хід використання коштів, можливі обставини, які можуть вплинути на таке, відповідно до умов та обсягу зобов'язань визначених сторонами Договору про надання гранту інституційної підтримки.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

РОП Дзюк Н.В.  
Н.Дзюк-Б.П.

## Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Дзюк Н.В.

Н. Дзюк

Фонд:

Грантоотримувач:

Дзюк Н.В.  
Н. Дзюк  
Б.П.

Додаток № 4  
до Договору про надання гранту інституційної підтримки  
№ 41051 від "16 грудня" 2020 року  
41-06221

УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

КОШТОРИС  
проєкту інституційної підтримки

Повна назва організації Заявника: ФОП ДЗЯК НАДІЯ ВОЛОДИМИРІВНА

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Однина виміру	Витрати гранту інституційної підтримки УДФ (кредиторська заборгованість) з 12.03.2020 року			Витрати гранту інституційної підтримки УДФ (заплановані витрати) до 31.12.2020 року включно			Загальна запитувана сума від УДФ	ОБґРУНТУВАННЯ ТА ДЕТАЛІЗАЦІЯ ВИТРАТ (колонка обов'язкова для заповнення)
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=7*8)		
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Розділ:	I	Надходження:									
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			0,00			401 973,00	401 973,00	
<b>Всього по розділу I "Надходження":</b>											
Розділ:	II	Витрати:									
Стаття:	1	Оплата праці								113 700,00	
Підстаття:	1.1	Штатних працівників				0,00					
Пункт	1.1.1	КОМАРОВА Юлія Миколаївна, конструктор	місяців			0,00	2	8 250,00	16 500,00	16 500,00	Робота колективу жовтень-грудень 2020 році
Пункт	1.1.2	ДЕМА Юлія Олександрівна, бухгалтер	місяців			0,00	2	8 100,00	16 200,00	16 200,00	1. Корегує та доробляє лекала до колекції весна/літо 2021
Пункт	1.1.3	КУЧУРНА Віта Петрівна, кравець	місяців			0,00	2	7 950,00	15 900,00	15 900,00	2. Розробляє лекала нової колекції оснь/зима 2021 для України та світу
Пункт	1.1.4	ТАРАСОРА-МАНІНА Ганна Геннадівна, конструктор одягу	місяців			0,00	2	8 250,00	16 500,00	16 500,00	3. Відшивається колекція оснь/зима 2021 для України та світу
Пункт	1.1.5	БАБАТЕНКО Олена Миколаївна, конструктор одягу	місяців			0,00	2	8 250,00	16 500,00	16 500,00	4. Відшивається колекція весна/літо 2021 для України та світу
Пункт	1.1.6	ОНИЩУК Надія Іванівна, кравець	місяців			0,00	2	7 950,00	15 900,00	15 900,00	
Пункт	1.1.7	ГОРБАЧОВА Марина Миколаївна, закрійник	місяців			0,00	2	8 100,00	16 200,00	16 200,00	
Підстаття:	1.2	За договорами ЦПХ				0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.2.1	Повне ПББ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	
Пункт	1.2.2	Повне ПББ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	
Пункт	1.2.3	Повне ПББ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	
Підстаття:	1.3	За договорами з ФОП				0,00			210 273,00	210 273,00	
Пункт	1.3.1	ДЗЯК Надія Володимирівна, керівник проєкту, арт-директор, дизайнер	місяців				3	14 169,00	42 507,00	42 507,00	реалізація комунікаційної стратегії в Україні і за кордоном, від 8 публікацій в Україні, від 3 за кордоном, пост-лар компанія участі в Будапештському онлайн-Документобіг із CONCEPTA
Пункт	1.3.2	ФОП Косинська, комунікаційна агенція	місяців				3	12 400,00	37 200,00	37 200,00	вул. Кудряшова 18А, відправка залишків, контроль-дозамовлень і марчандайзингу в магазині
Пункт	1.3.3	ФОП Какуріна О.В., супервайзінг поставок в Києві	місяців				3	6 500,00	19 500,00	19 500,00	підвищення впізнаваності бренду на глобальних ринках
Пункт	1.3.4	ФОП Катка О.Б., послуги у сфері зв'язків з громадськістю	місяців				3	14 100,00	42 300,00	42 300,00	

ФОП ДЗЯК НАДІЯ ВОЛОДИМИРІВНА



Пункт	6.5	Косая Бейка	шт		0,00	9	130,00	1 170,00	1 170,00	Сучні NDC лелекці весналго 2021
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)"										
Стаття:	7	Витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення:			0,00			13 086,00	13 086,00	
Пункт	7.1	Послуги зв'язку	місяць		0,00			0,00	0,00	
Пункт	7.2	Послуги Internet	місяць		0,00			0,00	0,00	
Пункт	7.3	Обслуговування сайтів та програмного забезпечення (деталізувати назву послуги)	місяць		0,00			0,00	0,00	
Всього по статті 7 "Витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування програм"										
Стаття:	8	Банківські витрати								
Пункт	8.1	Банківська комісія за переказ			0,00			0,00	0,00	
Пункт	8.2	Розрахунково-касове обслуговування			0,00			0,00	0,00	
Пункт	8.3	Інші банківські витрати	послуга		0,00	1	200,00	200,00	200,00	орієнтовні послуги за банківське обслуговування
Всього по статті 8 "Банківські витрати"										
Стаття:	9	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації								
Пункт	9.1	Виготовлення відтисливера колекції Весналго 2021	послуга	НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!	0,00	1	28 900,00	28 900,00	28 900,00	Дві зміни відеозйомки, монтаж, кольорокорекція, титрування, музичне оформлення, хронометраж від 1 хвилини.
Всього по статті 9 "Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації"										
Стаття:	10	Аудиторські послуги								
Пункт	10.1	Аудиторські послуги	послуга	НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!	0,00	1	4 800,00	4 800,00	4 800,00	зменшення за рахунок п. 8.3
Всього по статті 10 "Аудиторські послуги"										
Всього по розділу II "Витрати":									401 973,00	401 973,00
РЕЗУЛЬТАТ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ									0,00	0,00

*С.В. Рук* Б.П.  
(підпис та печатка)

ДЗЯК НАДІЯ ВОЛОДИМИРІВНА  
(ПІБ)

Склад: фізична особа-підприємець  
(посада)